

Gouvernement du Québec

O.C. 1011-2007, 14 November 2007

An Act respecting workforce vocational training and qualification
(R.S.Q., c. F-5)

Certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry
— Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry

WHEREAS, under section 30 of the Act respecting workforce vocational training and qualification (R.S.Q., c. F-5), the Government may make regulations to ensure the efficient carrying out of the Act and, in particular, determine the qualifications required to carry on trades or vocations, render obligatory apprenticeship and the certificate of qualification for the carrying on of a trade or vocation, determine the conditions for admission to apprenticeship and to the examinations for qualification, for obtaining and renewing certificates of qualification, fix certain duties exigible and generally adopt any other related or supplementary provision for the efficient carrying out of the Act;

WHEREAS, by Order in Council 279-2006 dated 29 March 2006, the Government made the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry;

WHEREAS it is expedient to amend the Regulation to add to it a restricted certificate in equipment connection for work involving connecting or disconnecting equipment to wiring forming part of an electrical installation, without any other alteration to the installation, when the work is carried out by a person who does not hold a certificate of qualification in electricity;

WHEREAS, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity,

pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry was published in the *Gazette officielle du Québec* of 27 June 2007 with a notice that it could be made by the Government on the expiry of 45 days following that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation without amendment;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Employment and Social Solidarity:

THAT the Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry, attached to this Order in Council, be made.

GÉRARD BIBEAU,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry*

An Act respecting workforce vocational training and qualification
(R.S.Q., c. F-5, s. 30, 1st par., subpars. *a* to *c*, *g*, *h* and *l*)

1. Section 3 of the Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry is amended by inserting the following after paragraph 1:

“(1.1) restricted certificate in equipment connection (RCA) for connecting or disconnecting equipment to wiring forming part of an electrical installation, without any other alteration to the electrical installation, where such work is carried out by a person who does not hold the certificate in electricity referred to in paragraph 1;”.

* The Regulation respecting certificates of qualification and apprenticeship in electricity, pipe fitting and mechanical conveyor systems mechanics in sectors other than the construction industry made by Order in Council 279-2006 dated 29 March 2006 (2006, *G.O.* 2, 1252) has never been amended.

2. The following is inserted after section 6:

“**6.1.** A person who holds one of the following diplomas awarded by the Minister of Education, Recreation and Sports is exempt from the apprenticeship required under the first paragraph of section 6 to be issued the restricted certificate in equipment connection referred to in paragraph 1.1 of section 3:

(1) a diploma of college studies issued upon completion of a program in the electrotechnology vocational sector identified in paragraphs 4 to 7 of section 2.09 of the Regulation respecting the diplomas issued by designated educational institutions which give access to permits or specialist’s certificates of professional orders, made by Order in Council 1139-83 dated 1 June 1983;

(2) a diploma of vocational studies issued upon completion of studies in construction electricity;

(3) a diploma of vocational studies issued upon completion of studies in maintenance electricity.

Despite the foregoing, the provisions of subdivision 2 relating to the qualification examination apply to that person, with the necessary modifications.”.

3. Section 21 is amended by replacing the second paragraph by the following:

“Despite the first paragraph, an apprentice who holds both apprenticeship cards for the certificates referred to in paragraphs 1 and 1.1 of section 3 must pay the duties exigible for the renewal of only one apprenticeship card. A holder of more than one apprenticeship card for more than one certificate referred to in paragraphs 3 to 6 of that section must also pay the duties exigible for the renewal of only one apprenticeship card, whatever the number of apprenticeship cards in trades or vocations referred to in those paragraphs for which the holder is requesting a renewal. The same applies to a holder of an apprenticeship card for more than one certificate referred to in paragraphs 9 to 11 of that section.”.

4. Section 23 is replaced by the following:

“**23.** A holder of a restricted certificate in equipment connection referred to in paragraph 1.1 of section 3 who qualifies for the certificate in electricity referred to in paragraph 1 of that section is issued the certificate in electricity to replace the restricted certificate in equipment connection for the period prescribed by section 22.

A holder of one of the certificates of qualification referred to in paragraphs 3 to 6 of section 3 who qualifies for one of the other certificates in those paragraphs or a holder of one of the certificates of qualification referred to in paragraphs 9 to 11 of that section who qualifies for one of the other certificates referred to in those paragraphs is issued a new certificate for the unexpired period of validity of the first certificate that person holds.”.

5. This Regulation comes into force on 1 January 2008.

8404

Notice 002-2007

Health Insurance Act
(R.S.Q., c. A-29)

**Tariff for hearing devices and insured services
— Amendments**

Making by the Régie de l’assurance maladie du Québec of a Regulation to amend the Tariff for hearing devices and insured services, dated 14 November 2007

THE RÉGIE DE L’ASSURANCE MALADIE DU QUÉBEC,

CONSIDERING the seventh paragraph of section 3 and section 72.1 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29);

CONSIDERING that it is necessary to amend the prices of certain services dispensed within the scope of the supplying of hearing devices insured under the Health Insurance Act;

GIVES NOTICE that, by Resolution CA-441-07-025 of its board of directors dated 14 November 2007, it has made the Regulation to amend the Tariff for hearing devices and insured services, the text of which is attached hereto.

Québec, 14 November 2007

NORMAND JULIEN,
*Secretary General of the Régie
de l’assurance maladie du Québec*